FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario District No. 113 Simcoe E S. District No. 2 {Polling sub-division / Subdivision de rotation} No. 4 {in / dans} Village Port Carling (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par William James Bradley {Enumerator / Enumérateur} Ab 17

Page 1 Page 1

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de l'occupation, ajouter "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier dans la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que principale ou métier) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
53	55	Bradley Edgar	M	W	Head	M	23 Oct	1877	23	England	1877		Irish	Canadian	C of Eng	Farmer				P								/	/	/		English		
54	56	Bradley Robert	M	"	Head	M	19 Nov	1876	24	England	1881		English	"	"	Farmer				P								/	/	/		"		
		" Annie	F	"	Wife	M	4 Aug	1876	24	"			Irish	"	"													/	/	/		"		
		" Herbert	M	"	Son	S	25 Aug	1899	11	"			English	"	"												6	/	/	/		"		
		" Percy	M	"	Son	S	29 Apr	1897	3	Ont																	3			/		"		
		" Arthur	M	"	Son	S	24 May	1895	6	"																				/		"		
		" Harold	M	"	Son	S	4 June	1898	4	"																				/		"		
		" Ethel	M	"	Son	S	9 Apr	1899	2	"																				/		"		
		" Mildred	M	"	Son	S	16 Dec	1900	0	"																						"		
55	57	Carrol Alexander	M	"	Head	M	22 Feb	1872	29	Ont			Irish	"	Meth	Farmer				P								/	/	/		"		
		" Elizabeth	F	"	Wife	M	21 May	1875	25	"																		/	/	/		"		
		" Willard	M	"	Son	S	2 Nov	1899	1	"																				/		"		
		" Robert	M	"	Brother	S			0	"						Farm Labour			1	S	/			5	90			/	/	/		"		
56	58	Bradley Henrietta	M	"	Head	M	17 Feb	1863	38	Eng					C of Eng	Sunday School Teacher				P								/	/	/		"		
		" Caroline	F	"	Wife	M	15 Aug	1869	31	Ireland	1886																	/	/	/		"		
		" William	M	"	Son	S	22 Apr	1894	13	Ont																	4	/	/	/		"		
		" Annie	F	"	Daughter	S	23 Oct	1897	9	"																	2	/	/	/		"		
		" Harold	M	"	Son	S	13 Apr	1898	4	"																	2			/		"		
		" Olivia	F	"	Daughter	S	19 Mar	1896	5	"																				/		"		
		" Edna	F	"	Daughter	S	8 April	1900	1	"																						"		
		" Edwin	M	"	Son	S	2 Feb	1900	1	"																						"		
		Gilbert Thomas	M	" Boarder-lodger	M	2 Oct	1861	39	Ont						Meth												/	/	/		"		
		" Francis	F	" Wife's sister-lodger	M	26 Oct	1860	40	"							Cook			1	P				10	150		/	/	/		"		